

Society of St Willibrord Switzerland

Day out - Saturday 29 August 2015

This year, the Swiss St Willibrord Society is going to Lake Geneva area and will visit the Anglican church of St John's, Territet, and the Castle of Chillon.

Schweizerische Willibrord-Gesellschaft

Tagesausflug - Samstag den 29. August 2015

Die Schweizerische Willibrord Gesellschaft plant den jährlichen gemeinsamen Ausflug diesmal an den Genfersee zu legen und das Schloss Chillon zu besuchen.

L'Association suisse de Saint-Willibrord

Sortie - Samedi le 29 Août 2015

L'Association Suisse de S. Willibrord vous propose son excursion annuelle aux bords du Léman, avec visite à l'église anglicane de St John à Territet, et au Château de Chillon.



Château de Chillon

St John's Territet



Programme – Tagesablauf - Programme

- 10.00 Arrive: St John's Church, Territet, coffee
Ankunft: Kirche von St. John, Territet, Kaffee
Arrivée : L'église de St John, Territet, café
- 10.20 Tour of the church building
Besichtigung des Kirchengebäudes
Visite de l'église
- 10.45 Eucharist / **Eucharistie** / Messe
- 11.45 Bring a picnic to eat by the lake, or in the parish room if wet
Picknick aus dem Rucksack am See oder im Gemeindesaal je nach Wetter
Apporter votre pique-nique pour manger au bord du lac ou par mauvais temps dans la salle de paroisse
- 12.45 Lakeside walk to Château de Chillon (bus if wet)
Zu Fuß zum Schloss Chillon (beim Regen mit dem Bus)
A pied au Château de Chillon (par bus s'il pleut)
- 14.00 Tour of the castle (guided if numbers sufficient)
Schloss-Besichtigung (geführt bei genügend Teilnehmenden)
Visite du château (guidée si on est assez nombreux)
- 16.03 Boat to Ouchy (arrive 17.45). Possible to alight in Montreux (16.13) or Vevey (16.37)
Schiff nach Ouchy (Ankunft 17.45 Uhr). Aussteig auch in Montreux (16.13) oder Vevey (16.37) möglich
Retour à Ouchy par bateau (arrivée 17h45). Possibilité de débarquer à Montreux (16.13) ou à Vevey (16,37)

As we need number, please register by 22 AUGUST 2015 and also tell us whether you have a Museum Pass, and/or a General or Half Fare Travel Season Ticket; by email to info@willibrord.org or by post to Hector Davie, Heckenweg 51, 3007 Berne.

Da wir die Anzahl der Teilnehmer-innen brauchen, bitte melden Sie sich bis am 22. AUGUST 2015 an, und teilen Sie uns gleichzeitig mit, ob Sie einen Museumspass und / oder ein General- oder Halbtax-Abonnement haben. Per E-Mail an info@willibrord.org oder per Post an Hector Davie, Heckenweg 51, 3007 Bern.

Merci de vous inscrire jusqu'au 22 AOÛT 2015 et en même temps de nous informer si vous avez un passeport musées, et / ou un abonnement général ou demi-tarif. Inscription par courriel à info@willibrord.org ou par poste à Hector Davie, Heckenweg 51, 3007 Berne.